

# zaproszenie invitation

FUNDUSZ  
WYMIANY  
KULTURALNEJ  
/ CULTURAL  
EXCHANGE  
FUND

Wsparcie udzielone przez Islandię, Liechtenstein oraz Norwegię poprzez dofinansowanie ze środków Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskiego Mechanizmu Finansowego.  
/Supported by a grant from Iceland, Liechtenstein and Norway through the EEA Financial Mechanism and the Norwegian Financial Mechanism.



Ministerstwo  
Kultury  
i Dziedzictwa  
Narodowego



# Konferencja

- 09.30 – 10.00 Rejestracja uczestników  
10.00 – 10.30 Otwarcie konferencji  
**Pan Bogdan Zdrojewski**  
Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego  
**Pan E. Enok Nygaard**  
Ambasador Królestwa Norwegii  
**Pani Elżbieta Bieńkowska**  
Minister Rozwoju Regionalnego
- 10.30 – 11.00 Prezentacja podsumowująca działania Funduszu Wymiany Kulturalnej  
**Pani Monika Smoleń**  
Podsekretarz Stanu w Ministerstwie Kultury i Dziedzictwa Narodowego
- 11.00 – 11.30 Występ Śląskiego Teatru Tańca  
11.30 – 11.50 Przerwa kawowa  
11.50 – 12.00 Prezentacja filmu podsumowującego Fundusz Wymiany Kulturalnej  
12.00 – 13.30 Doświadczenia w realizacji projektów partnerskich  
**Muzyka i sztuki sceniczne:** Ośrodek Praktyk Teatralnych Gardzienice oraz Stella Polaris  
**Dziedzictwo kulturowe:** Zamek Królewski na Wawelu – Państwowe Zbiory Sztuki oraz Norsk Institutt for Luftforskning  
**Sztuki plastyczne i wizualne:** Uniwersytet Artystyczny w Poznaniu i Nordland Kunst- og FilmFagskole  
**Literatura i archiwa:** Fundacja Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego oraz Akershus County Library, Buskerud County Library, The Norwegian Archive, Library and Museum Authority
- 13.30 – 13.45 **Koncert młodych artystów**  
Zespół Państwowych Szkół Muzycznych nr 1 w Warszawie  
13.45 **Obiad**

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego zaprasza na konferencję podsumowującą wdrażanie Funduszu Wymiany Kulturalnej w ramach Mechanizmu Finansowego Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz Norweskigo Mechanizmu Finansowego.

**26.10.2010**  
**Teatr Kamienica**  
**Al. Solidarności 93**  
**Warszawa**

Prosimy o potwierdzenie obecności na konferencji do dnia 15 października 2010 r. w Departamencie Funduszy Europejskich MKiDN drogą elektroniczną na adres [mbacinska@mkidn.gov.pl](mailto:mbacinska@mkidn.gov.pl)

# conference

Minister of Culture and National Heritage cordially invites to take part in the conference summing up realisation of Cultural Exchange Fund within European Economic Area Financial Mechanism and Norwegian Financial Mechanism.

**26.10.2010**  
**Kamienica Theatre**  
**Al. Solidarności 93**  
**Warsaw**

Please confirm your presence before October 15, 2010 by sending an e-mail to the Department of European Funds, to [mbacinska@mkiidn.gov.pl](mailto:mbacinska@mkiidn.gov.pl)

**09.30 – 10.00**

**Participants registration**

**10.00 – 10.30**

**Conference opening**

**Mr Bogdan Zdrojewski**

Minister of Culture and National Heritage

**Mr E. Enok Nygaard**

Ambassador of Kingdom of Norway in Poland

**Mrs Elżbieta Bieńkowska**

Minister of Regional Development

**10.30 – 11.00**

**Cultural Exchange Fund summing up presentation**

**Mrs Monika Smoleń**

Under-secretary of State,

Ministry of Culture and National Heritage

**11.00 – 11.30**

**Performance of Silesian Dance Theatre**

**11.30 – 11.50**

**Coffee break**

**11.50 – 12.00**

**Cultural Exchange Fund film presentation**

**12.00 – 13.30**

**Partners projects realisation – experience**

**Music and stage arts area:** Centre of Theatre Practices Gardzienice and Stella Polaris

**Cultural heritage:** Wawel Royal Castle – The National Art Collection and Norsk Institutt for Luftforskning

**Plastic and visual arts:** Academy of Fine Arts in Poznań and Nordland Kunst – Og FilmFagskole

**Literature and archives:** Information Society Development Foundation and Akershus County Library, Buskerud County Library, The Norwegian Archive, Library and Museum Authority

**13.30 – 13.45**

**Young artists concert**

Youth from State Music Schools

on Miodowa street in Warsaw

**13.45**

**Lunch**